

3555-

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Indian Agency, Jan. 20, 1915.  
Sisseton, South Dakota.

O. F. Lipps, Supt. in Charge,  
Carlisle, Pa.

Dear Mr. Lipps:

Your letter of Jan. 13th arrived a day or two ahead of Howard Shepherd. Really I am very much disappointed and chagrined to find Howard in this sort of trouble. I think you ought certainly to have kept him there. He has told me the entire miserable story, and it is incomprehensible to me how conditions could exist for the months they did without the management of your school knowing about them and warning the boys against them.

He tells me that for several months the boys have been going to a certain rendezvous in considerable numbers, and that he did not succumb to the temptation until several months after he had knowledge of what was going on.

You say in your letter "It has been considered best to dismiss such fellows from this school as soon as cured." When I sent Howard Shepherd to Carlisle he was a boy of 15 and while not particularly bright in books, he was a very desirable pupil, more than ordinarily clean morally, strong physically, self respecting almost to a fault and with ideals far better than those of the average young Indian. He was then a mere child, ~~he~~ he was entrusted to your care. He made a mistake. He said he made two visits to the "rendezvous," and after months of temptation any boy with average curiosity, even if perfectly normal in such matters, would have done no less.

It would seem that the school was entirely responsible and ought certainly take the responsibility for not only curing this boy of his physical ills, but put his character in at least as good condition as it was when he was received by the school. I have handled young people for 26 years and I have yet to dismiss one from school of which I had charge. What do you expect me to do now with Howard? We have no room in our school for him and he is barred from other schools. He has no suitable home and is too young to be married and settle down to work for himself.

I have made a special effort this year to get young people away to school and have succeeded to a very desirable degree. It is extremely discouraging to have a clean



young boy, of whom you expect only good reports, and who has had only good reports, to be returned to us by the school which is supposed to train him, in less than two years, as a disgraced, diseased bum.

In regard to the payment of funds from Howard's account will say that I will forward remainder for his transportation as soon as bill is sent. Sincerely regretting Howard's unfortunate experience and his dismissal from Carlisle, I am,

Very respectfully,

*E. M. Mason*  
Supt.

BDH/JEM



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXX

168

April 10th, 1914.

April 6, 1914

Mrs. Clementine Crawford,  
Fever, South Dakota.

My dear Madam:

This is to acknowledge receipt of your favor of April the 6th and to advise that I had a talk with your son, Howard Shepperd, this morning. As it is now fully understood what your desires are regarding him I can co-operate all the better with you in doing for him what will be for his best interests.

In this connection I will report that our boys are not allowed to go into any Outing homes where liquor is used, so that they are well protected when they are actually in such homes. The majority of our patrons also understand that an effort must be made at all times to protect the boys from such influences.

Hoping that further satisfactory reports can be made concerning your son, I am,

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.



me. O.H.

Rever. S. W. O'Katy  
April. 6. 1914

O. H. Lippes

Dear sir.

I am going to drop you a few lines to let you know that I am not going let Howard come home this summer, he ask me to let him wait out to some farmer. But I will ask you to let him wait to a good family that dont used liquor and so he could go to church and Bible lessons. he is the only boy I got and I want him to be brought up a good man. I send him to school every sence he was old enough to go to school. Mr & Mrs Wageder think lot of him and Mrs. Doye want me to send him to Carlisle so he could learn some thing and I am so please I get such fine reports from him



a Lippy I wish you took after  
him so he won't be a bad boy  
his father die and the only child  
I got I think the world of him  
this be all I remain your  
Respectful

Mrs. Clementine Crawford



Mr. E. D. H. ....

to answer my question. He told me that he met a girl at the moving picture show in town, and that his association with her led to his trouble. I do not think he told me the truth.

January 23, 1915.

Mr. E. D. Mossman, Supt.,  
Sisseton Indian Agency,  
Sisseton, S. Dak.

My dear Mr. Mossman:

Your letter of January twentieth regarding Howard Sheppard has been received. I fully appreciate your feelings in this matter, and I realize fully your viewpoint. In fact, I have gone through the same experience in reference to Carlisle myself.

When I was Superintendent of the Nez Perce Agency, I had forty Nez Perces here at Carlisle. Many of the boys I sent here were taken out of my school. Many of them were Indian boys fifteen to eighteen years of age, and as I knew them they were average good boys without any bad habits. You can imagine my disappointment two or three years later when they came home moral degenerates. I believe two of those boys are now serving terms in the state penitentiary in Idaho for horse stealing. I was sorely disappointed over the whole affair.

Regarding Howard Sheppard, I have to advise that I had Howard in my Office a few days before he left. I had quite a talk with him. I asked him to tell me frankly just how it came about that he got into trouble. He was very reluctant



Mr. E. D. M.....#2.

to answer my question. He told me that he met a girl at the moving picture show in town, and that his association with her led to his trouble. I do not think he told me the truth.

The fact is Carlisle is full of veritable hell holes. Some of them have been described by William E. Johnson in The New Republic. So far as I have been able to determine, the cause of degeneration here at Carlisle is that for some years this school has been used as a dumping ground for boys and girls who are unable to be controlled on the reservation. True a great many good boys and girls have been sent here each year, but the trouble has been that there were in the school so many bad characters that the good ones naturally fell into the tracks of the bad ones and were led by them. Only a few months ago I heard of a Judge in some western state sentencing a boy to one year in the penitentiary or to go to the Carlisle Indian School. There is no question but what conditions here have been deplorable.

As to what we have done and are doing to improve conditions, I will simply state that as soon as the investigation was over last year, which, however, was not until about the month of June, I began to take active steps to correct conditions here. The first step was to get strong people here as heads of the departments, especially the disciplinarians and matrons. An organized, determined effort was immediately begun to suppress all insubordination and tendencies on the



Mr. E. D. M.....#4.  
Mr. E. D. M.....#3.

to our school grounds. The town is infested with dives and part of pupils to violate the school rules. I first began to weed out the worst cases. The discipline in the girls' quarters appeared to be the worst. I sent three girls to a reform school and several others I sent home. Next I undertook to improve conditions in the large boys' quarters. I have expelled and sent out of the school probably more than twenty-five boys since July first. We still have a few left who will probably have to be sent out.

I have made an earnest effort to appeal to the boys' senses of decency and self-respect; I have talked to them privately in my office; I have talked to them in groups. The disciplinarian has talked to them and appealed to them in every possible manner. Even Commissioner Sells, himself, came to the school last fall and made a personal appeal to the boys in their quarters, and to the girls in their quarters, also to the students in a body as a whole. I have had prominent church and social workers talk to the boys. Early in the fall, I had a gentleman, who is interesting himself in the religious and social side of the boys, come out to the school, and talk to the larger boys along moral lines. He warned them particularly of the evils and temptations around them. I have done everything in my power to raise the standard of the conduct at this school. This school is located right on the edge of the town of Carlisle. In fact, the back alleys and streets run right up



to our school grounds. The town is infested with dives and grog shops of the worst type. We have been unable to get any appreciable cooperation from the authorities in the town of Carlisle, and the boys, themselves, have persisted in being loyal to their gang rules, and many of these who are in the habit of slipping out and going to town have shown little disposition to respond to entreaties or appeals to assist us in getting evidence, that would warrant us in filing complaints against the owners or proprietors of these dives.

As you can understand, these conditions have not developed in one year or two years, but they are the outgrowth of a series of years. The reason that they appear worse at this time is due to the fact that we are facing the situation and dealing with conditions as they actually exist. Evidently, heretofore, these things have been passed by and nothing said about them. I have talked these matters over with Commissioner Sells and have explained to him fully the seriousness of the situation. He agreed with me that the only thing to do was to gradually weed out such students as reasonable appeal would not affect, and in the case of students afflicted with venereal diseases to give them such treatment as the physician could properly give, and then return them to their homes, advising the superintendents as to the reason.

We have succeeded in working up a strong sentiment among the better class of students against the consequences of immoral conduct, and students who persist in violating the rules and



Mr. E. D. M.....#5.

who become afflicted with this disease are shunned by the better class of boys, and they are to a certain extent ostracized by them. Howard Sheppard felt this and he expressed to me his desire to be returned to his home. The trouble with nearly every case of this kind has been after we cured them they persisted in going right straight and again contracting the disease. I have a case of this kind now in the hospital. A few weeks ago one boy, who was in the hospital and almost cured, slipped out sometime during the night and went down to one of those dives in town and again contracted the disease. Now, this is not because these boys are not warned; it is not because they are not advised and talked to. In fact a great deal of my time and a great deal of the time of the disciplinarian and matron is spent in personal appeals to that class of students that are inclined to be lax in their moral ideals. It is to be hoped that Howard has learned his lesson. I did not expel him nor would I object to his being enrolled in another school and given another trial, where he would have a chance to start in with a clean sheet. I feel sorry for him, but inasmuch as he refused to profit by our advice and counsel, and persisted in violating the rules right in the face of all that has been said to the boys here this year on this subject, I did not feel that it was best to keep him any longer at this school. It is just such boys as Howard who lead younger



R. E. D. M....#6.

boys off into these habits, as, no doubt, he was led off in the beginning. I do not deny that this school is more or less responsible for his condition, but I do deny that the present administration of the school is responsible or that it was possible for it to do more than it has done to prevent boys from going wrong.

I have gone into this matter at this length for the reason that I know just how you feel about it, and I have the greatest sympathy and respect for the position you take in the matter. We are making a supreme effort to better conditions at Carlisle and the Commissioner is, himself, making personal interest in the matter, and unless we can improve conditions within a reasonable time, I believe the Indian race would be better off if Carlisle should be abandoned as an Indian school. This is my frank and honest opinion. It is to be hoped, however, that our efforts will not be in vain and that conditions will continue to improve as I am sure they have improved within the past few months, until Carlisle will be a safe place to send any boy or girl who is reasonably in earnest, desirable and worthy.

Very sincerely yours,

OHL:SR

Supervisor in Charge.



168

Copy for Supt. Mossman.

Nov. 24th, 1914.

Mrs. Clementine Crawford,  
Reever, South Dakota.

My dear Madam:

Upon receipt of your letter of November the 11th your son, Howard Shepherd, was requested to write a letter and to bring it to this office to be forwarded with my reply. When he was seen again today about the matter he stated that he wrote to you several days ago and that he sent the letter on to you direct. He has now written another short letter and it is being enclosed herewith. Howard has also been asked to write to you more frequently and to keep you informed about himself.

I will report further that your boy has gotten along very well and that he is again working at his trade in our tailoring department. He is taking part in other school activities and is earnest in what he does.

Thanking you for letting me know that Howard has not written to you very regularly and assuring you that I will gladly co-operate with you at any time to carry out your desires regarding him, I am,

Very truly yours,

HCM.

Supervisor in Charge.



Peever S. Dak  
Nov. 11. 1914

Dear sir,

As I did not hear from my only child Howard Shepherd for a long while, I thought I'll write to you to let me know how he is let me know if he is sick My heart is just sore because I did not hear from him now a whole month, I don't know what to think so please let me hear from him as soon as possible Oh yes and how much did he earn this summer when he was at New Jersey. This be all,

Your Respectfull  
Mrs Clementine Crowford



-3- Mrs. Clementine Crawford.

Jan. 18th, 1915.

Howard's personal funds. Only a small amount of what is to his credit in our school bank will be allowed him in payment for incidental expenses and the remainder will be applied to the cost of his transportation.  
Mrs. Clementine Crawford,  
Peever, South Dakota.

My dear Madam:

I have received your letter of January the 14th and in reply thereto must state that your son, Howard Sheppard, was sent away from this school on the same date you wrote to me because he had become morally unfit to remain in school. On the 13th instant I wrote as follows to Superintendent Mossman:

RMK. Superintendent in Charge.

"Some time ago Howard Sheppard, who is enrolled here from the Agency under your jurisdiction, was admitted to our school hospital with a very severe case of acute gonorrhoea. So stubborn was the trouble that it yielded to treatment only after an operation had been performed. He has now been discharged from our hospital because there seems to be no more danger that he will be a menace to any one else.

In cases similar to Howard's it has been considered best to dismiss such fellows from this school as soon as cured. The Office granted me authority to take such drastic action in order that the moral tone can be raised. Accordingly it has been arranged for Howard to leave here tomorrow evening. Transportation for his passage to Sisseton will be procured for his use and just as soon as it is determined what the cost of the transportation will be I shall ask for your cooperation in collecting the balance of the amount that will be required to pay for the same from



Robert S. Dot  
Jan 14, 1915

-2- Mrs. Clementine Crawford.

Howard's personal funds. Only a small amount of what is to his credit in our school bank will be allowed him to pay for incidental expenses and the remainder will be applied to the cost of his transportation."

Regretting very much that such information has to be conveyed to you and hoping that Howard can be put to work where he will yet get training that will prepare him to be of use when he is old enough to go to work for himself, I remain,

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

(Copy to Supt. Mossman)

Clementine Crawford  
Answer soon,



1915  
APR 1  
HOMER  
MAR  
Peever, S. Dak

Jan 14, 1915

Lipp

Dear sir:

I want to

ask you some thing about  
my dear son Howard he told  
me in his letter that he  
was sick and layed in  
the Hoaspitell and I would  
like to know what is the  
matter with him he told  
me he got with some  
bad company that is the  
reason he took sick  
I wish to here from you  
soon Your Respectfull  
Chermentine Crawford  
Answer soon,



168

-2- Mr. E. D. Mossman, Superintendent.

Jan. 13th, 1915.

amount that will be required to pay for the same from  
Howard's personal funds. Only a small amount of what is  
Mr. E. D. Mossman,  
Superintendent, The Sisseton Agency, owed him to  
Sisseton, S. D.

My dear Sir:  
for incidental expenses and the remainder will be  
applied to the cost of his transportation.

Some time ago Howard Sheppard, who is enrolled here  
from the Agency under your jurisdiction, was admitted to  
our school hospital with a very severe case of acute gon-  
orrhoea. So stubborn was the trouble that it yielded to  
treatment only after an operation had been performed. He  
has now been discharged from our hospital because there  
seems to be no more danger that he will be a menace to any  
one else.

In cases similar to Howard's it has been considered  
best to dismiss such fellows from this school as soon as  
cured. The Office granted me authority to take such dras-  
tic action in order that the moral tone can be raised. Ac-  
cordingly it has been arranged for Howard to leave here to-  
morrow evening. Transportation for his passage to Sisseton  
will be procured for his use and just as soon as it is de-  
termined what the cost of the transportation will be I shall  
ask for your co-operation in collecting the balance of the



168  
M. E. D.

-2- Mr. E. D. Mossman, Superintendent.

amount that will be required to pay for the same from Howard's personal funds. Only a small amount of what is to his credit in our school bank will be allowed him to pay for incidental expenses and the remainder will be applied to the cost of his transportation.

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

\$39.26  
29.72  
9.54



168

---

---

**BRIEF**

---

---

**Application of**

*Clements Crowford.*

FOR THE ENROLLMENT OF

*Howard Shepard*

IN THE INDIAN SCHOOL AT

**Carlisle, Pennsylvania**

---

---

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

*Lisiton Agency*

Date of enrollment..... 191.....

Term of enrollment..... *Three* ( *3.* ) years



# Application for Enrollment in a Non-Reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa.

of Howard Shepard; M.; date of birth Jan. 7-1897.  
(Name of Child) (Sex)  
Sioux  
(Tribe)

NAME OF FATHER <small>(Both Indian and English)</small>	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>Jos. Shepard</u>	<u>Dead</u>	<u>Sioux</u>	<u>Siurton</u>	<u>Full</u>
<u>Clements Crawford</u>	<u>Living</u>	<u>"</u>	<u>"</u>	<u>One half</u>

I, Clements Crawford, do hereby voluntarily consent and agree to his enrollment in said school for a period of three years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian Schools.  
(Not less than 3)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
<u>1 Siurton Bdg.</u>	<u>1904</u>			<u>5th</u>
<u>2</u>				
<u>3</u>				
<u>4</u>				

Clements Crawford  
(Parent, guardian, or next of kin)

P. O. address: Prever  
S. D.

Two Witnesses:

M. M. Dodge



## PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find *him* to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This *28* day of *Sept.*, 19*13*

*W. C. ...*

Physician at *Seaton* Agency.

## CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of *Clement Crowford*  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This *29* day of *Sept.*, 19*13*

*J. E. Allen*

Agent or Superintendent.

## SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.



## **INDORSEMENTS.**

---

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations, or Indian schools, to nonreservation schools.



NAME Howard Shepherd Sex  Male  Female

Tribes <sup>112</sup> Piute State South Dakota Oct 30th, 1913

Age 17 years Respiration 18 Condition of, Eyes OK

Height 5 ft. 5 1/2 ins. Mensuration { Insp. \_\_\_\_\_ Ears OK

Weight 145 lbs. { Exp. \_\_\_\_\_ Throat OK

Temperature 98 8/10 Vaccination Oct. 30th '13 Cervical glands OK

Pulse 86 Vision \_\_\_\_\_ Skin OK

Inspection Well nourished & developed.

Palpation OK

Percussion OK

Auscultation OK

Heart Good

(Murmurs)

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father			yes	T. B.
Mother	yes	O. K.		
Brothers	1	" "	1	T. B.
Sisters	1	" "		

Personal history measles.

Present condition Good

Edward F. Wenger, M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.  
 Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.  
 The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.







CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

3555

NUMBER 5026	ENGLISH NAME Howard Sheppard Sisseton	AGENCY Sisseton	NATION Sioux	
BAND	INDIAN NAME Mother Sisseton	HOME ADDRESS Clementy Crawford		
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD 3/4	AGE 16	HEIGHT 5-5 1/2	WEIGHT 145
FATHER, <i>nl</i>	MOTHER, <i>L</i>	FORCED INSP.	FORCED EXPR.	SEX. M
ARRIVED AT SCHOOL <i>Oct. 1, 1913</i>	FOR WHAT PERIOD <i>Three years</i>	DATE DISCHARGED <i>Jan. 14 1915</i>	CAUSE OF DISCHARGE <i>Discharged Undesirable</i>	
TO COUNTRY <i>4-30-14</i>	PATRON'S NAME AND ADDRESS <i>M. C. Gibbs, Blairstown, N. J.</i>	FROM COUNTRY <i>8-28-14</i>		

THE SHAW-WALKER CO., WISCONSIN 127071

Months in school before Carlisle, .....

Grade entered at Carlisle, .....

Grade at date of Discharge, .....

Trade or Industry, .....

Religion, *Presbyterian*



**CARLISLE INDIAN SCHOOL**

3555

No. <b>5026</b>	NAME. <b>Howard Sheppard</b>	AGE. <b>16</b>	TRIBE. <b>Sioux</b>	DEGREE OF INDIAN BLOOD. <b>3/4</b>	NAME OF AGENCY AND RESERVATION, IF ENROLLED; IF NOT, POST OFFICE OF FAMILY. <b>Sisseton, S. D.</b>
-----------------	---------------------------------	-------------------	------------------------	---------------------------------------	---

DATE ENTERED.	Months in school before enrollment here.	IN WHAT GRADE OR ROOM.		Distance to nearest public school from pupil's home.	REMARKS.		
		On entering here.	At date of this report.		(Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave, special authorities for enrollment, etc.)	To COUNTRY	FROM COUNTRY
<b>Oct. 1, 13</b>	<b>00</b>		<b>No. 4</b>	<b>2</b>			
<b>April 1914</b>			<b>No. 4</b>		<b>4-30-'14</b>	<b>8-28-14</b>	<b>1-14-15</b>
<b>Sept. 14</b>	-	-	<b>4 1/2</b>				

*Presby*  
~ 1639 ~

Progress from \_\_\_\_\_ (Date) \_\_\_\_\_, to \_\_\_\_\_ (Date) \_\_\_\_\_.

FIRST YEAR IN THIS SCHOOL	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	JAN.	FEB.	MAR.	APR.
Class or grade .....								
Academic .....								
Industrial .....								
(Department)								
Musical: Band .....								
Vocal .....								
Orchestra .....								
Sportment .....								
Physical condition .....								

Remarks: .....



OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

S.D. 168

Name of Student *Howard Sheppard* Home Address *Clemente Crawford, Sisseton, S.D.* Tribe *Siouy*

Age at Entrance *16* Date of Entrance *10-1-'13*

JAN.	FEB.	MAR.	APR.	MAY	JUNE	JULY	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	TOTAL OR AVERAGE
7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	

Patron *M. G. Gibbs* Locality \_\_\_\_\_ Days in School \_\_\_\_\_

Address *Blairstown, N.J.* R. R. Station \_\_\_\_\_ Conduct *g*

Recommended by \_\_\_\_\_ Grade in School \_\_\_\_\_ Ability *g*

Grade of Home \_\_\_\_\_ Church \_\_\_\_\_ Health *g*

Date of Outing *4-30-'14* Date Returned *8-28-14* Wages \_\_\_\_\_ Earnings *12.00*

*g gd.*  
*g Jr*  
*g gd*  
*12.00 11.*







168

DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Agency, Sisseton, S.D.

December 16, 1913.

December 23rd, 1913.

Supt. Friedman,  
Carlisle, Pa.

Sir:- Inclosed herewith check of fifteen  
Superintendent, dollars (\$15.00) for Howard Shepherd, one of ten  
Sisseton, S.D. dollars (\$10.00) for Allen Lawrence, this money

Dear Sir,  
is for their personal use at Christmas. Handlein  
I have your favor of the 16th with enclosures as stated.  
in the usual manner.

Respectfully,  
Very Respectfully,

W.H.M.

WHD

*W.H.M.*  
Supt. & S.D.A.

Superintendent,



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Agency, Sisseton, S.D.

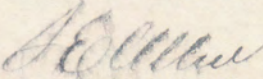
December 16, 1913.

Supt. Friedman,

Carlisle, Pa.

Sir:- Inclosed herewith check of fifteen dollars (\$15.00) for Howard Shepherd, one of ten dollars (\$10.00) for Allen Lawrence, this money is for their personal use at Christmas. Handle in the usual manner.

Very Respectfully.

  
Supt. & S.D.A.

MMD



168  
DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Agency, Sisseton, S.D.

March 9th, 1914.  
March 2, 1914.

O.H. Lipps, Supervisor in Charge,  
Mr. S.E. Allen,  
Carlisle, Pa.,  
Supt. & Spl. Disb. Agent.

Dear Sir:- Inclosed check 250 in the sum of  
Sisseton Agency, S.D.  
twenty five dollars (\$25.00) for Howard

Dear Sir,

Shepherd. Handle in the usual manner.

I have your favor of the 2nd, enclosing check for  
Very respectfully,  
25.00 in favor of Howard Shepard.

Very respectfully,

WMD

Supt. & Spl. Disb. Agt.

W.H.M.

Supervisor in charge.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Agency, Sisseton, S.D.

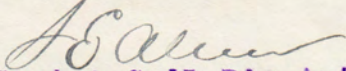
March 2, 1914.

O.H.Lipps, Supervisor in Charge,

Carlisle, Pa.,

Dear Sir:- Inclosed check 230 in the sum of  
twenty five dollars (\$25.00) for Howard  
Shepherd. Handle in the usual manner.

Very Respectfully.

  
Supt. & Sp'l Dis. Agt.

MMD



168

DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Indian Agency S.D.

Sept, 22d, 1914.

September 28th, 1914.

Supervisor O.H. Lipps

Charleisle Pa.  
Superintendent,

Sisseton Agency, S.D.

Dear Sir:-

Dear Sir,

I hand you herewith check No. 340 in the sum of  
I have your favor of the 22nd, enclosing check of  
\$10.00 which is for the use of Howard Shepherd. This is ex-  
pend under Par-13 therefore do not treat as a trans-  
10.00 in favor of Howard Foreman.

*Shepherd*

Respectfully,

account.

W.H.M.

Very respectfully

Supervisor in Charge.

*E. J. Massman*

Supt, S.S.D.A.

ADD.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Indian Agency S.D.

Sept, 22d, 1914.

Supervisor O.H.Lipps  
Carlsile Pa.

Dear Sir;-

I hand you herewith check No, 340 in the sum of \$10, which is for the use of Howard Shepherd- This is expended under Par-13 therefore do not treat it as a transfer account.

Very respectfully

*D. Massman.*

Supt, & S.D.A.

ADD.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Indian Agency,

Sisseton, South Dakota

November 21st, 1914.

November 17, 1914.

Superintendent,

Sisseton Agency, S.D.

Dear Sir,

I have your favor of the 17th, enclosing checks of \$10.00 and \$7.22 in favor of Howard Shepherd and Allen Lawrence, respectively.

Very respectfully,

Very respectfully,

W.H.M.

Supervisor in Charge.

Supt. & S. D. Agt.

CBS/T

Enclosures:-  
Two checks.



DEPARTMENT OF THE INTERIOR

UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Indian Agency,

Sisseton, South Dakota,

November 17, 1914.

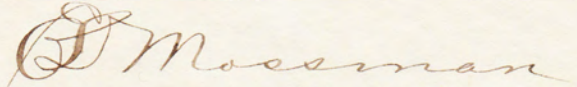
Supt. O. H. Lipps,  
Carlisle, Pa./

Dear Mr. Lipps:

I am inclosing herewith two checks to be placed to the credit of pupils in your school.

Kindly advise each pupil that this money must last them through Christmas.

Very respectfully,



Supt. & S. D. Agt.

GBS/T

Enclosures:-  
Two checks.



168

Jan. 18th, 1915.

Mr. E. D. Mossman,  
Superintendent, The Sisseton Agency,  
Sisseton, S. D.

My dear Sir:

I transmit herewith for your information a copy of a letter that has just been addressed to Mrs. Crawford, Howard Sheppard's mother.

Referring further to my letter of January the 13th this is to advise that this school has been charged with an amount of \$29.26 for Howard's transportation. Of the amount of \$22.72 he had to his credit in our school bank \$5.00 was given him in cash to pay for incidental expenses enroute and only \$19.72 can be applied to the cost of his transportation. I would thank you, therefore, to send to me the balance of \$9.54 which will be required to pay for the ticket.

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

(Copy to Mrs. Crawford)



168-

Jan. 15th, 1915.

Mr. Griffiths:

Herewith is enclosed an order for Howard Sheppard's ticket. It will probably be ready when you call for it tomorrow as it has been ordered by telephone.

Please have Howard reported "dropped".

Mr. Peel will turn over to you as soon as Howard has signed and endorsed his check an amount of \$3.00 for his incidental traveling expenses en-route home.

Very respectfully,

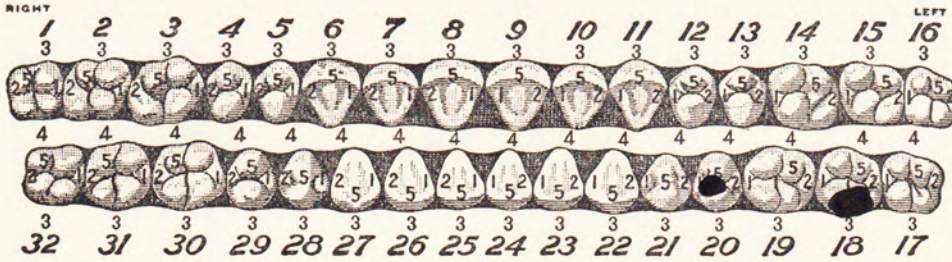
HKM:

Supervisor in Charge.



PUPIL'S DENTAL RECORD.

Name Howard Sheppard Age 16 Sex M  
 School Carlisle Indian Training  
 Date of examination October 20<sup>th</sup> 1913, 191



NO.	SUB. NO.	CONDITION OF TEETH, AND WORK REQUIRED.	WORK ACTUALLY DONE.	DATE, 191
20	5	Good Filling	Amalgam	10/20/13
18	3	Filling	Amalgam	10/20/13
		Cleaning	Cleaning	10/20/13



3555-

DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
United States Indian Service

Sisseton Indian Agency,

Jan. 30th, 1915.  
Sisseton, South Dakota.

January 23, 1915.

Mr. E. D. Mossman,  
Superintendent, The Sisseton Agency,  
O. H. Lipps, Supt. Sisseton, S. D.

United States Indian School,  
My dear Sir:  
Carlisle, Pennsylvania.

Dear sir: I have received your favor of January the 23rd,  
with which you enclosed an approved check for \$6.00  
signed and endorsed by Howard Sheppard. The check has  
been handed to Michael Wilkie to settle the indebted-  
ness I referred to in my note of January the 14th.

Thanking you for the assistance you have given,  
I am, herewith for delivery to Mr. Wilkie as you see fit, the  
matter of reimbursing the school for his transportation  
home will be taken up by separate letter.

Very respectfully,

Very respectfully,

HKM.

*E. D. Mossman*  
Supervisor in Charge.  
Supt. & Sp'l. Disb. Agent.

GBS  
Enclosure:  
Check for \$6.00

*Mr. Meyer -  
This check goes to  
Michael Wilkie -  
O.H.L.*



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
United States Indian Service

Sisseton Indian Agency,  
Sisseton, South Dakota.

January 23, 1915.

O. H. Lipps, Supervisor in Charge,  
United States Indian School,  
Carlisle, Pennsylvania.

Dear sir:

I have your note of January 14 handed to me by Howard Shepherd in which you state that Howard owes Michael Wilkie \$6.00. Howard has signed a check for this amount payable to himself and endorsed by him which is enclosed herewith for delivery to Mr. Wilkie as you see fit. The matter of reimbursing the school for his transportation home will be taken up by separate letter.

Very respectfully,

*G. D. Massman*  
Supt. & Sp'l. Disb. Agent.

GBS

Enclosure:

Check for \$6.00

*Mr. Meyer -  
This check goes to  
Michael Wilkie -  
OHL*



EX-3550

DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Indian Agency,  
Sisseton, South Dakota,  
February 13, 1915.

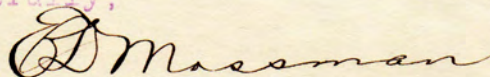
Mr. O. H. Lipps,  
Supervisor in Charge,  
United States Indian School,  
Carlisle, Pennsylvania.

Dear Sir:-

I have to acknowledge receipt of  
your letter of February 8, 1915 enclosing  
check for Howard Shepherd in the amount of  
\$9.46, which I handed him yesterday.

Thanking you for this favor, I am

Very respectfully,



LWN

Supt. & S. D. Agent



# PUPIL'S HEALTH REPORT.

This blank is issued so that the school authorities may keep in touch with the health of the pupil. The patron is requested to fill this blank out on the first of MAY, JULY, SEPTEMBER, NOVEMBER, JANUARY, and MARCH, and send it to the school with the outing report for the month.

Patron's name and address M. C. Gibbs, Blauvelt

Pupil's name Howard Sheppard N.J.

General health of the pupil Good

Has pupil been ill the past two months? No

Name of disease .....

Name and address of physician in attendance .....

Does the pupil have a cough? No

For how long has he had it? .....

Give the pupil's weight 145

Has the pupil any trouble with the eyes? .....

Are the eyelids inflamed? .....

Remarks: .....

Date June 30, 1914

In case of serious illness, notify the school at once and have the physician in attendance send in a written report of the case.



Feb. 8, 1915.

Supt. E. D. Mossman,  
Sisseton Agency, S. D.

Dear Sirs:

I have to acknowledge receipt of your letter of Feb. 4, 1915, enclosing therein the check of Howard Shepherd in the amount of \$19.00. I am returning herewith my check covering the balance in his account, amounting to \$9.46.

Thanking you for your trouble in this matter,

I am

Very respectfully,

Supervisor in Charge.

CVP:LG



DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
United States Indian Service

Sisseton Indian Agency,  
Sisseton, South Dakota,  
February 8th, 1915.

Mr. O. H. Lipps,  
Supervisor in Charge,  
Carlisle, Penn.

Dear Mr. Lipps:-

Referring further to your letters of January 13th and 18th in regard to the transportation of Howard Shepherd, for his return to his home on this reservation, of which amount \$9.54 is still due you, I now have to enclose herewith his check approved for \$19. The balance of this check you may remit to me for delivery to Howard.

Very respectfully,

*G. S. Massman.*

Supt. & S. D. Agent

GBS:LN